

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιουλίου 2003

για την εξουσιοδότηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας να ανανεώσει, έως τις 9 Απριλίου 2004, τη συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων με τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής

(2003/539/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 354 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων μεταξύ της κυβέρνησης της Πορτογαλικής Δημοκρατίας και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής, που υπογράφηκε στις 9 Απριλίου 1979, άρχισε να ισχύει την ίδια ημέρα για αρχική περίοδο δέκα ετών. Παραμένει σε ισχύ για αόριστο χρονικό διάστημα, εάν εν τω μεταξύ δεν καταγγελθεί με προειδοποίηση δώδεκα μηνών.
- (2) Το άρθρο 354 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από συμφωνίες αλιείας που έχει συνάψει η Πορτογαλική Δημοκρατία με τρίτες χώρες δεν επηρεάζονται κατά το χρονικό διάστημα κατά το οποίο οι διατάξεις των συμφωνιών αυτών διατηρούνται προσωρινά σε ισχύ.
- (3) Δυνάμει του άρθρου 354 παράγραφος 3 της αυτής πράξης προσχώρησης, το Συμβούλιο λαμβάνει, πριν από τη λήξη των αλιευτικών συμφωνιών που έχει συνάψει η Πορτογαλική Δημοκρατία με τρίτες χώρες, τις κατάλληλες αποφάσεις για

τη διατήρηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν από τις συμφωνίες αυτές, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας παράτασής τους για χρονικό διάστημα ενός έτους κατ' ανώτατο όριο. Η προαναφερθείσα συμφωνία παρατάθηκε μέχρι τις 9 Απριλίου 2003 ⁽¹⁾.

- (4) Θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Πορτογαλική Δημοκρατία να ανανεώσει, έως τις 9 Απριλίου 2004, την εν λόγω συμφωνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Πορτογαλική Δημοκρατία εξουσιοδοτείται να ανανεώσει, έως τις 9 Απριλίου 2004, τη συμφωνία αμοιβαίων αλιευτικών σχέσεων με τη Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής, η οποία άρχισε να ισχύει στις 9 Απριλίου 1979.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2003.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. TREMONTI

⁽¹⁾ ΕΕ L 116 της 3.5.2002, σ. 32.